

پازار ایرتسی — ۱ کانون اول ۱۳۴۰

اداره خانه :

باب عالی جاده مسنده

«وقت» مطبعه سته

متعل کوشه باشند

نومرو ۲

صاحب و مدیری

محمد مسیح

ملی تحریک

ایکینچی سنه — نومرو ۲۶

آبونه شرائطی :

سنه لکی ۲۵۰

آلتی اولغی ۱۲۵

فرق العاده نسیخته لر

ایچون ۰۰ و ۳۰۰۰

غروشدر .

مجموعه عامر هشتتجه

طبعی تکیب ایلمه یین

ایثار اطافه ایلمه یین

هر آیک برنجی داوره بشهری کونلری هیبقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی رسمی مجموعه دور

مؤلفی :
صوفی قزلقرال ادیب
هانمترجمی :
بہی صائم

- مایمہ -

ادیب

نہ ایستورسک کہ یایم .

خوانندہ

ایاری سوردیکی دوشونجھاری وشیدی بونلرہ علاوہ
ایتدیکی یمنی نظر اعتبارہ آمالیسک .

ادیب

نہ ایستدیکیکی بیلورمسک ؟

خوانندہ

اوت بیلورم .

ادیب

فکرکی ایضاح ایت باقیم .

خوانندہ

(تلمیذیکرک باش آکجک اولان بر دوستک ، بر طاقم مظل
شہارہ مستند اسنادلرہ شرفی اخلاص ایتمہ دیورم .

ادیب

بیلک : بتدن بویله بر طلبہ بولوتقی ، بنم اولومئی ویاو
ملکتدن چیقوب کیتیمہ می ایستہ مکر .

خوانندہ

ایکینچی آھنک

خایر ربلرک آک بویوکی اولان کونشی اشہاد ایدرم کہ اگر
بر آن بوفکرده بولندمہ ربلر واناسلر طرفندن ترک وتلعین
اولنہرق محو اولایم . فقط یازیق ، بنم تلمیذی بارالایان شودرک ووطنم
خراب اولویور ، وسزک قوغلر بکر عموک فلاکتہ انقام ایدیور .

ادیب

شو خالد بن صوصایم او سویلہ سین وین سفیلانہ محو
اولایم یاخود بوشہر دن مرگسک حقارتلری آلتندہ شدت وتفرقلہ
سورولوب چیقارایلام ، زیر اسزک رجالی بکر یکافا حالده دوقونویور .
اونک کیلر دکل ، او نرہده اولورسہ اولہون بنم ایچون دائما
منفور اولاجقدور .
- پاتمہ دی -[] ندیم نسخہ مرک ماکنہ یہ ویریلدیکی بر مرہده ورود ایدن
بو تخفیس بالضرور پر نسخہ مرہ درج ایدلشد ، عرض اعتذار ایدموز .

نیم مودہ تخفیس []

طالہ مدن کوردیکم سیای خسران اولدی ہپ
دوکدیکم کوز یاشلرم دامانہ آل قن اولدی ہپ
ایستہ دم وصالت نصیم دوندی ہجران اولدی ہپ
« عشقہ دوشدم جان ودلمفت جوانان اولدی ہپ
صبر و طاعت - مصرف چاک کریبان اولدی ہپ »کیتدم الدن دوستلر بریارہ بن اولدم زبون
عشوہ کرک فتنہ ک فتنہ غارت ذوقتونتا بدار اولسون دیدم قویئندہ یخت تیرہ کون
« آچش اولدم سینہ سن پرکرہ آرام وسکون
سینہ دن بیایم نہ حالتدو کریبان اولدی ہپ »

کورمدم دیداری حیفایدہ بیدار ایلہ

کچدی عرم کوشہ محنتدہ آہ وزار ایلہ

قورعوب بر دم چی اغیار اوکل رخسار ایلہ

« اولدی تنہاچہ برعشرت چندہ یارایلہ

اوستہ کوز دیکدی ترکسلر نکہیان اولدی ہپ »

پشم وخاکدن او رکن فتنہ کوردم نہان

عقدہ جوزدم کاکلکدن چیقدی ہپ دود فغان

قلمسون سن کافوک زلفندہ نک برسمان

« خال کافر زلف کافر پشم کافر الامان

سرتسر اقلیم حسنک کافرستان اولدی ہپ »

فتنہ کوپا کوزریدن غمرلہ ایتشدی وعد

عمرہ امین ایلریدن غنجرلہ ایتشدی وعد

آہ سوبلنن نہر بیلسہ نہر ایتشدی وعد

« کردندین سینہ ستدن پوہر ایتشدی وعد

جلہ ستدن نیلہم کافر پشیمان اولدی ہپ »

کاستان حسنی ابدال ایلمش فیض دمن

دستمال عشوہ آلمش کل پوزندن شبنم

الامان اغش بریشان عشق وسودا علین

« برنزا کتلہ آچوب فس کوشہ ستدن برجن

شویلہ کوہ ترمن کہ کیم کوردیہ حیران اولدی ہپ »

آب و تابکدن مقلردو سنک نازوادا

بویلہ خوش رفتارہ خوش کفتارہ جان اولاز بہا

کک نازاندنی تعلیم ایلک رفتاری یا

« شیوہ کفتاری ہمیشہ تکی اوکریدی سکا

ہر سوزک شیرین زہنم جائہ جان اولدی ہپ »

درد ہجرانیکہ سعد آبادہ پویادر ندیم

عبد وصالہ شوق دیدارکہ فریادر ندیم

بویلہ برطرز تغافل اوزرہ حیرادر ندیم

« سن دیشک کم کیمک دردیلہ کریادر ندیم

ہپ مروتیز سنک دردکک کریان اولدی ہپ »

ادیب

جہی زادہ :